

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 49

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die heissen Sommertage  
sind gezählt

Hochsommerliche Hitze dauert oft  
nur Tage, die Übergangs- und kalte  
Jahreszeit dagegen Monate.

Deshalb erfüllen wärmereflektie-  
rende und absorbierende Vergla-  
sungen ihren Zweck nur während  
verhältnismässig kurzer Zeit.

Dagegen lässt unbeschichtetes,  
klares und naturfarbiges Glas, die  
auch im Winter anfallende Sonnen-  
energie durch und begünstigt de-  
ren Aktivierung im Innern des Rau-  
mes.

Darum einfach  
**DREIFACH**

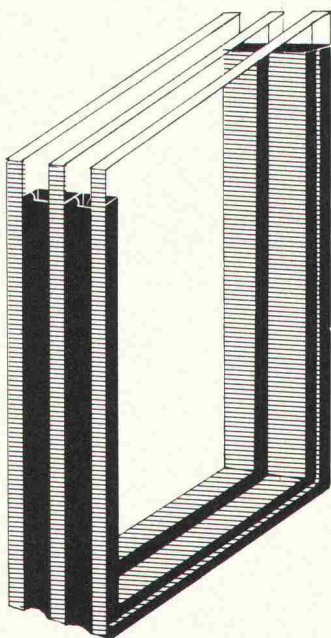
**vetro - **  
**therm**  
**ISOLIERGLAS**

Sehr guter Isolations-  
effekt, stark reduzierter  
K-Wert.

Ungetrübte Durchsicht,  
darum mehr Helligkeit,  
mehr Wohlbefinden.

Bringt einstrahlende Wär-  
me voll zur Wirkung und  
spart Heizkosten.

Durch den Einbau  
unterschiedlicher Glas-  
dicken weitgehend  
schallhemmend.



**BRÜLLMANN**

Jakob Brüllmann Söhne AG 8280 Kreuzlingen

072 74 62 12

intern 16 oder 20

## Schweizerische Bauzeitung

96. Jahrgang Heft 49

7. Dezember 1978

Liebe Leserinnen und Leser!

Wir sind im Begriffe, auf das kommende Jahr hin  
Änderungen in bezug auf den Titel, das Aussehen  
und die Gestaltung der «Bauzeitung» vorzunehmen.  
Zuerst jedoch wird die Abonnentenkartei mit dem  
dazugehörigen Inkasso auf den Computer genommen.  
Es ist nun durchaus möglich, dass sich zu Beginn  
der Übergabe einige Unstimmigkeiten infolge falscher  
oder ungenügender Adressierungen ergeben. Sollten  
Sie Beanstandungen anzubringen haben, bitten wir  
Sie, sich nicht wie bisher an die Redaktion, sondern  
an folgende Adresse zu wenden:

**Abonnemente «Schweizerische Bauzeitung»**  
Rüdigerstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 202 60 91

Bestellungen oder Abbestellungen eines Abonnements  
sind ebenfalls über dieselbe Adresse zu besorgen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre  
Unterstützung

Die Redaktion

### Inhalt

Grundwasseranreicherung, Bericht der SIA-Kommis- sion für Wasserwissenschaft-Wassertechnik . . . . .	935
Die Zukunft des Alpenraumes. Europa-Kongress in Lugano . . . . .	946

### Umschau

Sonnenhelikopter. Sonnenenergie für Bundeswehr- kasernen. Laser in Turbinenbau und -forschung. Ältestes Trockendock an der Nordseeküste . . . . .	947
---	-----

### Buchbesprechungen

Romanische Glasmalerei (Louis Grodecki). Höhe- punkte burgundischer Bildhauerkunst (Pierre Quar- rée). Von Bruno Odermatt . . . . .	949
---	-----

### Wettbewerbe

Concours d'idées pour l'aménagement des «Zones rouges» de la Vue-des-Alpes et de la Montagne de Cernier. Primarschule Hemmerswil. Pfarreizentrum Affoltern a. A. Gemeindezentrum Meggen . . . . .	949
--	-----

### Braune Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe . . . . .	B 177
Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	B 178

### Braune Seiten hinten

Firmennachrichten, Eidg. Technische Hochschulen . . . . .	B 179
Ankündigungen. Öffentliche Vorträge. Stellenvermitt- lung SIA/GEP . . . . .	B 180

**Vorschau auf das nächste Heft**  
Grundwasseranreicherung (Schluss)

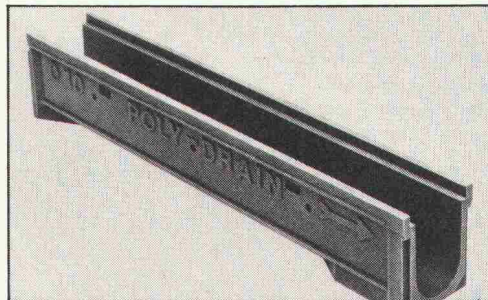


Fachleute sagen es:

# Polydrain setzt neue Massstäbe.

**P**EWETONG  
als neu entwickelter Werkstoff ergibt die glatte Oberfläche von POLYDRAIN-Rinnen mit besseren hydraulischen Eigenschaften.

**P**OLYDRAIN  
als Entwässerungssystem deckt dank überlegener Konstruktion die praktischen Bedürfnisse optimal und bietet ein lückenloses Programm.



**P**OLYBAU  
Elemente AG als Ihr Partner gewährleistet überall in der Schweiz, dank dem grossen Händlernetz, einen raschen Lieferservice sowie fachmännische technische Beratung.

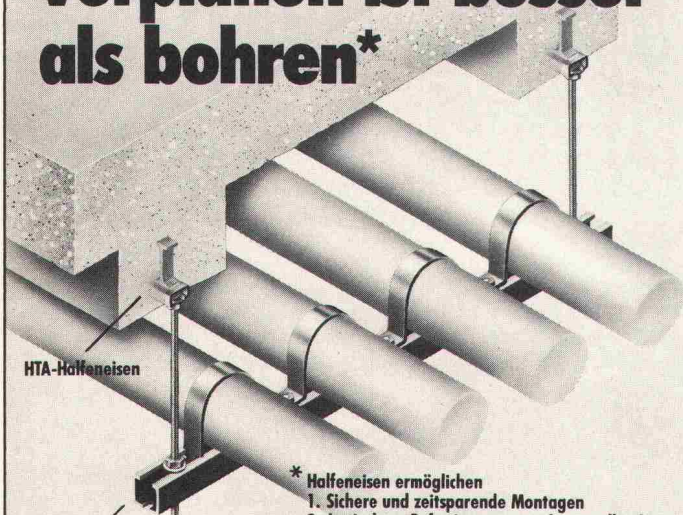
**Darum bevorzugen immer mehr Fachleute Polydrain.**

Poly-Bauelemente AG  
Webereistrasse 47  
CH-8134 Adliswil  
Telefon 01 710 42 42  
Telex 54081

**polybau**  
POLY-BAUELEMENTE AG



## Mit Halfeneisen vorplanen ist besser als bohren\*



HTA-Halfeneisen

Halfeneisen -  
Lochschienen  
Rohrschellen

- \* Halfeneisen ermöglichen
1. Sichere und zeitsparende Montagen
  2. Justierbare Befestigungen von Lasten aller Art
  3. Ausgleich von Bautoleranzen
  4. Enges Anordnen von Befestigungspunkten.
- Halfeneisen schliessen die Gefahr der Beschädigung von Beton und Bewehrung aus. Gemäß bauaufsichtlicher Zulassung dürfen sie auch in der Betonzugzone verwendet werden.

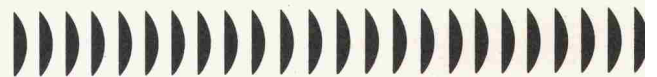
Halfeneisen bietet auch ein komplettes Zubehörprogramm.

**HALFENEISEN**

Verlangen Sie den HALFENEISEN-Katalog bei der Generalvertretung

**K+W KIENER+WITTLIN AG BERN**

3052 Zollikofen/BE Postfach Telefon 031 86 11 11 Telex 32 564 kiwiz



Haben Sie Probleme mit der

## Akustik

(Bauakustik, Raumakustik und Lärmbekämpfung)

oder  
bauphysikalische Schwierigkeiten  
mit  
Feuchtigkeits- und Wärme-Isolierung?

Wir beraten, untersuchen und messen fachlich kompetent  
technisch präzise, praxisbezogen, streng neutral...  
und wirtschaftlicher, als Sie denken.

Referenz-  
Objekte:

Wohnbauten, Geschäftshäuser, Schulen, Kirchen, Säle,  
Schiessanlagen, Materialprüfungen.

Das erfahrene Spezialistenteam  
mit modernen Instrumenten und Methoden

**GoehnerAkustik**

Akustik + Bauphysik  
Hegibachstrasse 41  
8032 Zürich  
Telefon 01 55 05 95

Bitte verlangen Sie  
unsere Unterlagen!





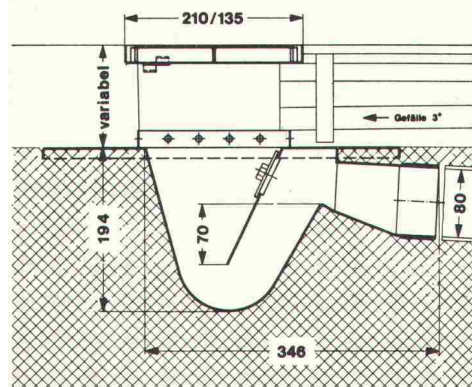
# Bodenabläufe Vetterli NW 80 + 100

**Der korrosionssichere Bodenablauf  
von langer Lebensdauer  
in nichtrostendem Cr-Ni-Stahl 18/8 (Werkstoff 4301)**

Bestens geeignet für Molkereien, Metzgereien, Schlachthöfe, Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, Duschen und Bäder, galvanische Anstalten und Industriebetriebe jeder Art.

3teilig  
Tragkraft 2 t

Geruchverschluss 70 mm  
mit Reinigungsöffnung



**Bodenablauf  
NW 80**

Nr. 80 H —  
Gewicht 6 kg

Ebenso lieferbar in NW 100, Nr. 100 H, Gewicht 12 kg  
**IKP-Zulassung**

Der nichtrostende und säurebeständige Bodenablauf  
Konstruktion «Vetterli» bietet folgende Vorteile:

- **Korrosionsbeständigkeit**
- **Problemlos einbetonieren**
- **Breiter Tassenrand**
- **Argon-arc-Schweissung**

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter  
für die Schweiz:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44  
8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80  
Telex 58675**

SBZ 70

## Schweizerische Bauzeitung

### Redaktion

Staffelstrasse 12, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 / 201 55 36

**Postadresse:** Postfach 630, 8021 Zürich

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor; Bruno Odermatt, Arch. SIA

### Abonnemente

Rüdigerstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 202 60 91

### Verlag

Staffelstrasse 12, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 / 201 55 36

Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

### Bezugspreise

	6 Monate	12 Monate
Schweiz	63.—	115.—
Ausland	70.—	127.—

Preis des Einzelheftes: Fr. 5.—

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des  
Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende er-  
mässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit  
Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellen-  
angabe gestattet.

### Anzeigenverwaltung

**Iva**

Iva AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhalt von Heft 24, 1978

Editorial . . . . .	347
La géothermie au Japon, par François-David Vuataz (suite et fin) . . . . .	348
Carnet des concours . . . . .	354
Congrès. EPFL . . . . .	355
Informations SIA . . . . .	356
50 ans SIA Valais	
Gestion dans la direction de projets, vue par le maître de l'ouvrage	
Coûts dans les bureaux d'études	
Préoccupations actuelles des groupes spécialisés SIA	
Mise en danger d'autrui par violation des règles de l'art de construire	
Communications SVIA	
Section genevoise	
Documentation générale. Informations diverses . . . . .	365



# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Toni Wuest, 8032 Zürich  
Delphinstrasse 24, Tel. 01 / 32 58 60  
Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 22 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

### Bauthermographie und dynamische Wegmessung

JENZER AG Messtechnik  
8954 Geroldswil, Tel. 01 / 748 24 24

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG CIS  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34  
FIDES Rechenzentrum, 8002 Zürich  
Bleicherweg 33, Tel. 01 / 202 78 40  
Schweizerische Zweigstellen und  
Kundenstationen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Zürich

### Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041 / 31 20 88

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik — Geophysik

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor  
Clausiusstr. 46, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 47 61 00

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss, 8472 Seuzach  
Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzfalttüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90  
Echt PELLA-Holzfalttüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG  
Jurastr. 7, 4053 Basel  
Tel. 061 / 35 80 10

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
8803 Rüschlikon, Tel. 01 / 724 21 50

### Lärmbekämpfung

Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Lärmschutz

Techn. Lärmschutzanlagen +  
AFL Engineering International  
Planung, Beratung und Fabrikation  
AG für Lärmschutz  
CH-4652 Winznau  
Tel. 062 / 35 36 40

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz  
Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01 / 833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01 / 761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metallfüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

Pumpenbau AG  
8202 Schaffhausen, Tel. 053 / 4 30 21  
Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 241 48 23  
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

HUPFER Metallwaren  
Riedhofstrasse 75, 8049 Zürich  
Tel. 01 / 56 06 00

### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!  
Alle Dimensionen für Werk-  
leitungen, Steuerungen, Abwasser,  
Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Sonnenschutz

SOLAR MASTER  
Fensterfolien und Isoliergläser  
für Sonnen- und Wärmeschutz  
Unterlagen durch  
GSC AG, Steinackerstrasse 29  
8302 Kloten, Tel. 01 / 814 22 33

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 22 05

### Vliese für Tiefbau

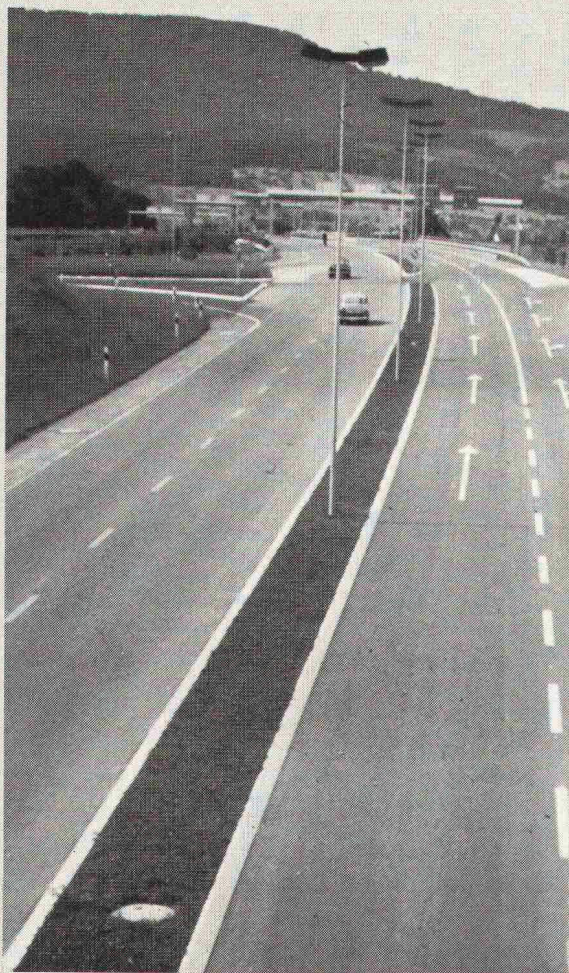
Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71



# <ZUM AB SCHLUSS>



Strassen-  
 Abschlüsse und  
 Inselsteine  
 aus  
 Hartbeton



STEINER SILIDUR AG  
 8450 Andelfingen, Tel. 052-4110 21

FORMSTEIN AG  
 3113 Rubigen  
 Tel. (Werk) 031-92 24 32, (Büro) Neu 031-98 05 44

BRODTBECK AG  
 CEMENTWARENFABRIK  
 4133 Pratteln, Tel. 061-81 50 12

# HUPFER- REGALE

Technisch ausgereift. Formschön im Design.  
 Montageleicht. Für verpackte und unverpackte  
 Lebensmittel, Flaschen usw.



Kühlraum-Regale «Rilsan weiss», Chromnickelstahl  
 18/8 und Aluminium matt eloxiert.



Economat-Regale kunststoffbeschichtet. Kratz- und  
 schlagfest.

## HUPFER

HUPFER Metallwaren, Riedhofstrasse 75, Postfach  
 8049 Zürich, Telefon 01 / 56 06 00

### Gratis-Information

Wir haben Lagerprobleme. Senden Sie uns bitte  
 Prospekte über

- ☐ Kühlraum-Regale
- ☐ Economat- und Flaschen-Regale

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

HUPFER Metallwaren, Postfach, 8049 Zürich



**Weiterbauen  
trotz Schlechtwetter  
dank**

den durchsichtigen,  
isolierenden,  
säurebeständigen

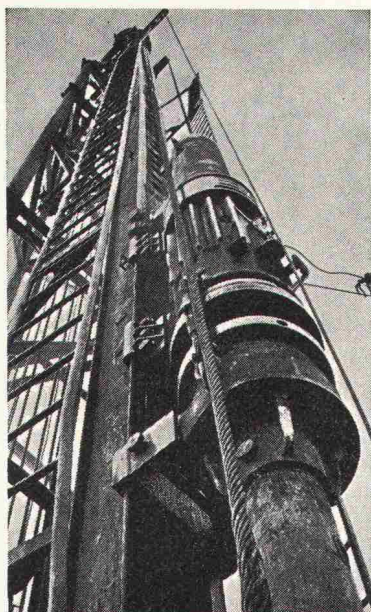
# HOWAG

## Polyäthylen-Folien

HOWAG AG, 5610 WOHLN  
Tel. 057 / 6 32 42; Telex 53 792  
Vertrieb durch Grosshandelsfirmen  
des Baumaterial- und Eisenhandels.



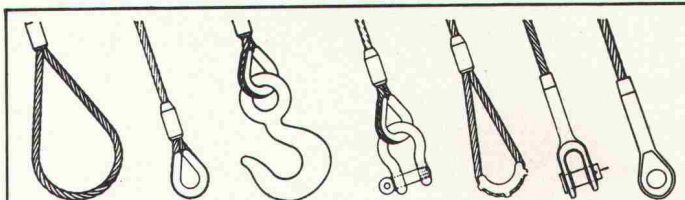
Verwendung auch beim Barackenbau,  
als prov. Schutzdächer und Fenster-  
scheiben-Ersatz; als Material-  
und Werkzeug-Abdeckung usw.  
In Dicken bis zu 0,2 mm bis 10 m breit  
In Dicken bis zu 0,3 mm bis 3 m breit



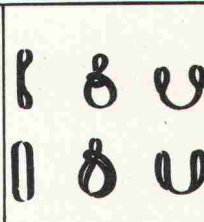
### Pfahlfundationen

- Bohrpfähle 125 + 150 cm  $\phi$
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

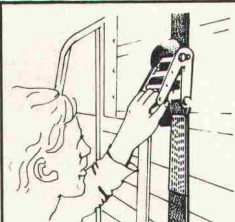
**EGGSTEN AG LUZERN**  
Industriestrasse 16      Telefon 041 - 44 66 04



Zurrgurten



Hebegurten



Für mehr Sicherheit fertigen wir alle hochfesten  
Drahtseil- und Kettenstruppen, Kunststoff-Hebegurten,  
Hebezeuge usw.

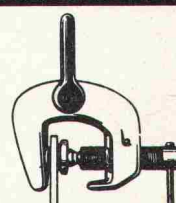


**RISS AG**

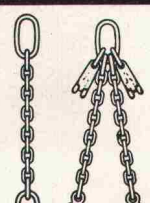
Eisenwarenfabrik - Gesenkschmiede  
Drahtseil- und Kettenwerk  
8108 Dällikon-Zürich  
Industriestrasse 32, Tel. (01) 844 1122



Ladebinder



MERRILL



### Slope-Indicator-Messungen

Präzisions-Neigungsmessungen bis 150 m Tiefe in:

- Rutschungen (Gleitflächenermittlung)
- Böschungen
- Dämmen
- Baugrubenwänden
- Brückenwiderlagern usw.

**Erdbaulabor Dr. U. Schär, Zürich**

Bergstrasse 125, 8032 Zürich, Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42



# Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI~ eine Alternative für Ihre Personalvorsorge!

- **Das Ziel**  
die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine (Mitgliedschaft kann auch bei Berufswechsel beibehalten werden)
- **Die Vorteile**  
die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist eine **Selbsthilfeorganisation** der technischen Verbände mit **Selbstverwaltung** (paritätische Zusammensetzung aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern)
- **Die Sicherheit**  
ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch **neutrale Experten**;  
durch die **Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften**;  
dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch **eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz** mit Spezialisten auf allen Gebieten

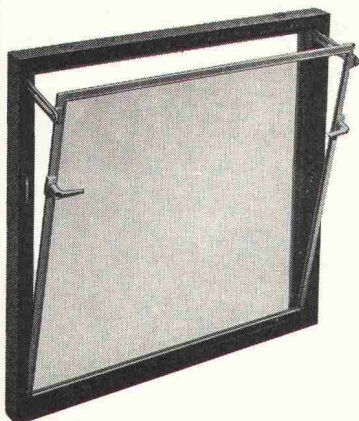
Verlangen Sie weitere Informationen bei:  
Pensionskasse SIA STV BSA  
FSAI  
Waisenhausplatz 25  
Postfach 2613  
3001 Bern, Tel. 031/ 22 90 52

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

## Brander- Mehrzweckfenster aus Polyurethan

(auch in Schalung zum Einbetonieren lieferbar)



**Z.B.**

benötigen keinen Unterhalt, schliessen dicht gegen Wind und Regen, isolieren gegen Kälte, sind einfach zu montieren. Einfach- oder Isolierverglasung, mit oder ohne Gitter, in 5 Normgrössen

**ab Fr. 104.-**

Wiederverkaufsabbatt auf Anfrage

**brander ag**

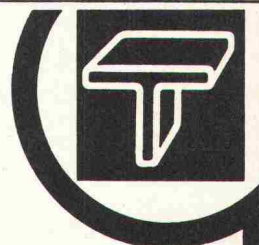
Normbauteile, 8162 Steinmaur ZH  
Telefon 01/853 06 22, Telex 55562

## Tuchs Schmid aktuell

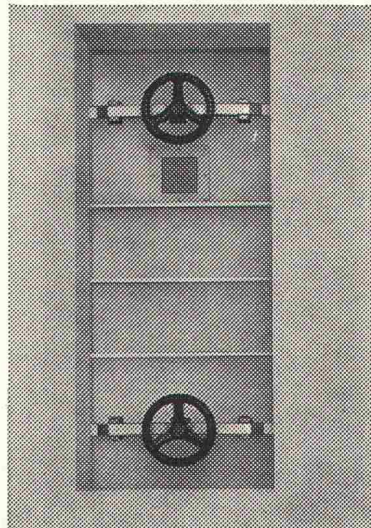
### Wasserdichte Reservoirtüren

Normalausführung

Anschlagrahmen aus Winkelisen mit Mauerankern und eingeschweissten Ablaufrohren für das Kondenswasser. Guckloch mit druckfester Spezialverglasung. 4 Anpresshebel, paarweise mit Handrad bedienbar, kugelgelagert. Spezialbänder für die Horizontalverschiebung der Türe. Massive Profil-



**Tuchs Schmid AG**  
Stahlbau-Metallbau  
8500 Frauenfeld  
Tel. 054 7 24 71



gummidichtung. Normgrösse: 0,6x1,5 m. Berechnet für Wasserhöhen von 5,25 m ab Schwelle. Alle Teile feuerverzinkt. Ab Lager lieferbar.

#### Spezialausführungen

- in beliebigen Grössen
- für grössere Wasserdrücke
- mit elektr. oder pneumatischem Antrieb und Steuerung
- mit Fernsteuerung
- mit eingebauter Fernüberwachung.



**SRV/ASP**

Schweizerischer Reklame-Verband

**WEMF**  
**Σ**  
**REMP**

AG für Werbemittelforschung

# AUFLAGE ATTEST

Am 7. November 1978 ist die Auflage des Fachblattes

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG  
NORMALAUSGABE

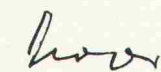
kontrolliert worden.  
Die Nutzaufgabe beträgt

6'162

(sechstausendeinhundertzweiundsechzig)

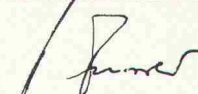
Diese Zahl wurde gemäss den Bestimmungen der Kommission für Auflage und Verbreitung festgestellt. Sie ist gültig bis zum 6. November 1981.

Schweizerischer Reklame-Verband



Der Präsident

AG für Werbemittelforschung



Der Geschäftsführer

Zürich, den 10. November 1978

Zusätzlich wurden 3209 Exemplare für die SIA-Hefte beglaubigt, so dass die Auflage sechsmal im Jahr 9371 Exemplare beträgt.

Die Redaktion